

**Wykonawcy  
Wszyscy, którzy  
pobrali SIWZ na wykonanie zadania  
pn. „Budowa przydomowych  
oczyszczalni ścieków na terenie Gminy  
Naruszewo o wydajności do 5m<sup>3</sup> na  
dobę”**

W związku z otrzymanymi zapytaniami cyt.

**PYTANIE 1**

W dokumentach przetargowych-Ogłoszeniu o zamówieniu, specyfikacjach SIWZ i STWiOR,dokumentacji projektowej oraz w odpowiedziach na zapytania z 12.10.2010 r., dotyczących przedmiotu zamówienia i wymaganych dokumentów, znajdują się postanowienia sprzeczne ze sobą oraz niezgodne z aktualnymi przepisami, a w szczególności z ustawą o wyrobach budowlanych, precyzującą warunki zastosowania wyrobów budowlanych w obiekcie budowlanym.

Prosimy o jednoznaczne wyjaśnienie i sprostowanie w dokumentach przetargowych następujących kwestii:

1. W informacji o zamówieniu i SIWZ jest wymaganie”*Dokumenty potwierdzające, że poszczególne elementy składowe oferowanych oczyszczalni w postaci surowych i oczyszczonych,układów sterujących, studni drenażowych, elementów drenażu rozsączającego posiadają aktualne krajowe lub europejskie Aprobaty Techniczne lub Certyfikaty Zgodności z właściwą normą wydane przez jednostki do tego uprawnione, które należy w pełnej wersji załączyć do oferty*”. Natomiast w odpowiedzi z 12.10.2010 r. na pytanie 4 i 6 jest zapis”*Dla oczyszczalni wymagana jest deklaracja zgodności z normą PN-EN 12566-3:A1 2009 i aprobata techniczna wydana przez Instytut Ochrony Środowiska w Warszawie*”.

Wymagania te są niezgodne z ustawą o wyrobach budowlanych. Nie można stawiać na jednym poziomie aprobaty technicznej i certyfikatu zgodności, bo są to zupełnie różne dokumenty – aprobata techniczna jest specyfikacją techniczną wyrobu (podobnie jak norma), wydawaną przez jednostkę aprobującą w przypadku, gdy dla wyrobu nie ma Polskiej Normy, a certyfikat zgodności i deklaracja zgodności są dokumentami potwierdzającymi zgodność wyrobu z Polską Normą.

W przypadku biologicznych oczyszczalni ścieków aktualną normą jest norma zharmonizowana PN-EN 12566-3+A1:2009 r., a więc .żądanie dla tego wyrobu aprobaty technicznej jest nieuzasadnione.

Również nieuzasadnione jest żądanie certyfikatu zgodności z normą, bo podstawowym dokumentem potwierdzającym zgodność wyrobu jest deklaracja zgodności, a certyfikat jest wymagany wtedy, gdy w normie (lub aprobacie technicznej) jest określony system oceny

zgodności 1 lub 1 +. Dla wyrobów, stanowiących elementy składowe oczyszczalni żadna norma i aprobaty nie wymaga tego systemu oceny zgodności.

### **Zamawiający informuje :**

Zamawiający informuje, iż w odpowiedzi z dnia 12 października 2010 roku błędnie użyto łącznika „i”. Prawidłowa konstrukcja została użyta w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia tj’ *„...posiadają aktualne krajowe lub europejskie Aprobaty Techniczne lub Certyfikaty Zgodności z właściwą normą wydane przez jednostki do tego uprawnione”*

Tak więc reaktor biologiczny i osadnik powinien posiadać aprobatę techniczną lub sprawozdanie z badań na znak CE lub B.

Wykonawca zarzucając Zamawiającemu brak spójności w dokumentach sam dokonuje szeroko pojętej generalizacji przepisów stawiając tezę, iż żądania Zamawiającego są niezgodne z zapisami ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 roku o wyrobach budowlanych (Dz.U.2004.92.881). Wykonawca nie dokonuje precyzyjnego wskazania jakie to normy zawarte w przytoczonym akcie prawnym zostały naruszone, dlatego też Zamawiający nie ma możliwości odniesienia się merytorycznie do pytania.

### **PYTANIE 2**

Czy w świetle odpowiedzi na pytanie 7 odnośnie możliwości zastosowania osadnika wstępnego jako oddzielnego urządzenia przed reaktorem biologicznym wymagane jest zastosowanie trójkomorowego reaktora biologicznego.

Zgodnie z projektem budowlanym i STWiOR w reaktorze trzykomorowym pierwsza komora jest komorą wstępną oczyszczania, a taką samą funkcję pełni osadnik wstępny jako oddzielne urządzenie.

Wskazanie przez Zamawiającego w jednej części dokumentacji przetargowej zamawianego przedmiotu jako monolitu a zarazem w innej części dokumentacji jako niemonolityczne świadczy o braku wiedzy Zamawiającego na temat przedmiotu jaki zamawia w procesie wydawania publicznych pieniędzy. Świadczy to o źle przeprowadzonym etapie przygotowania procedury przetargowej przez Zamawiającego.

### **Zamawiający informuje :**

Zamawiający opisuje przedmiot zamówienia w sposób następujący cyt’... Komora osadnika wstępnego powinna posiadać objętość co najmniej 2 m<sup>3</sup>, przy czym możliwe jest stosowanie osadnika wstępnego jako osobnego zbiornika, w celu uzyskania wymaganej pojemności’’. Zapisy uznać należy za korzystne dla Wykonawców z uwagi na fakt, iż w przypadku kiedy komora osadnika wstępnego jest mniejsza od 2m<sup>3</sup> to Wykonawca ma możliwość zaoferowania osadnika wstępnego jako odrębnego zbiornika w celu spełnienia wymagań Zamawiającego. Wykonawca znając parametry techniczne oferowanej oczyszczalni

winien wiedzieć czy komora osadnika wstępnego przedmiotu zamówienia posiada pojemności 2m<sup>3</sup> i w związku z tym czy będzie możliwa do zaoferowania jako monolit czy też będzie konieczność zaoferowania konstrukcji niemonolitycznej.

### PYTANIE 3

W projekcie budowlanym i STWiOR przywołane są nieaktualne normy dotyczące materiałów i wyrobów (np. dla rur z PVC, PE, dla betonu). Ustawa o wyrobach budowlanych wymaga, aby wyroby dopuszczone do obrotu spełniały wymagania norm aktualnych (nie mogą być stosowane normy wycofane).

#### **Zamawiający informuje :**

Zamawiający informuje, iż Wykonawca ponownie nie precyzuje o jakie normy chodzi nie wymienia ich enumeratywnie więc Zamawiający nie może odnieść się do pytania w sposób wyczerpujący. Zamawiający określa w opisie przedmiotu zamówienia, że poszczególne części składowe muszą być zgodne z aktualną normą. Skoro więc wiadomo, że dana norma derogowała poprzednią należy zastosować zgodność z normą obowiązującą.

### PYTANIE 4

W świetle ww. zastrzeżeń mamy dodatkowe pytanie: Czy zamawiający zamierza skorygować błędy w dokumentacji przetargowej przed ogłoszeniem wyników zamówienia, żeby nie być posądzony o naruszenie art. 29 ust.2 i art.30 ustawy o zamówieniach publicznych.

#### **Zamawiający informuje :**

Zamawiający udziela odpowiedzi na pytania zadane przez Wykonawców w precyzyjny i właściwy dla pytania sposób. Nie ma podstaw korygowania dokumentacji gdyż nie zawiera ona błędów mających wpływ na postępowanie. W zakresie formułowania pytań Zamawiający informuje, że ustawa o zamówieniach publicznych (z dn. 10 czerwca 1994 roku) została wyeliminowana z obrotu prawnego w wyniku wejścia w życie w dniu 02 marca 2004 roku ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych. Zamawiający domniemuje, iż Wykonawca formułując zgodność opisu zamówienia z przepisami art. 29 ust. 2 i art. 30 miał na myśli przepisy obowiązującego aktu prawnego.

### PYTANIE 5

W odpowiedzi do pytania nr 8 Zamawiający informuje: *“Przedmiar robót przewiduję trzy rodzaje oczyszczalni, w części opisowej projektu każdemu typowi przyporządkowano odpowiednią ilość osób (vide odpowiedź na pytanie nr 7)”*

W odpowiedzi tej nie jest jednoznacznie określona ilość RLM przykład:

- 2m<sup>3</sup> osadnik i oczyszczalnia 1- 5 RLM
- 2,5 m<sup>3</sup> -----“----- 6 RLM

- 3,5 m<sup>3</sup> -----“----- 7-8 RLM

- 5 m<sup>3</sup> -----“----- 9-12 RLM

Proszę o jednoznaczną odpowiedź ile RLM jest przypisanych do poszczególnych oczyszczalni, wymienionych w poz. 14,15,16 przedmiaru robót?. Pozwoli to każdemu oferentowi na precyzyjne sporządzenie oferty do zamówienia.

**Zamawiający informuje :**

Zamawiający nie ma możliwości określenia dokładnie ilości osób gdyż jest ona zmienna i stąd właśnie przyjęto określenie w formie przedziałów liczbowych. Wykonawca chcąc przygotować ofertę z należytą starannością ażeby posiadać informację co do dokładnej ilości osób winien przeprowadzić wizję lokalną.

Z poważaniem

WÓJT GMINY

mgr inż. Beata Pierścińska